

POLITIQUE

Vietnam - Laos : 6
ensemble vers de nouveaux horizons

ÉCONOMIE

Pour une croissance 10
à deux chiffres

DOSSIER

Digitalisation des services publics : 17
une révolution numérique pour les citoyens



SOCIÉTÉ

Transformation numérique : un enjeu crucial 26
pour les hôpitaux vietnamiens

ETHNIES ET MONTAGNES

Le culte de la forêt, une tradition culturelle H'mông 28



DÉCOUVERTE

Temple Bach Ma, 30
lieu sacré millénaire à Hanoï

PORTRAIT

32 Nguyễn Duc Kiên, l'étoile montante du piano mondial



SÉLECTION DU CONCOURS 2024

34 L'ambition des jeunes de développer
le métier de céramiste traditionnel

FRANCOPHONIE

38 Les ministres de la Culture se réuniront à Québec

INTERNATIONAL

40 S'habiller en "made in Senegal",
nouvelle tendance à Dakar

CUISINE

52 Le bún riêu cua



GASTRONOMIE

54 Guide Michelin : Đà Nẵng figure parmi
les dix meilleures destinations culinaires

DIASPORA

56 Faire rayonner la gastronomie vietnamienne
à l'international

PUBLIREPORTAGE

60 Bientôt le meilleur festival culinaire du monde

**LE COURRIER
DU VIETNAM**

Publié par l'Agence Vietnamienne
d'Information (AVI)

RÉDACTRICE EN CHEF : Nguyễn Hồng Nga

RÉDACTRICES EN CHEF ADJOINTES : Đoàn Thị Y Vi - Nguyễn Thị Kim Chung

Siège social : 79, rue Lý Thường Kiệt, arr. de Hoàn Kiếm, Hanoï - Tél. : (+84) 24 38 25 20 96

Abonnement et publicité : (+84) 24 39 33 45 87 - Courriel : courrier@vnanet.vn

Bureau de représentation à Hồ Chí Minh-Ville : 116-118, rue Nguyễn Thị Minh Khai, 3^e arr, Hồ Chí Minh-Ville

Tél. : Publicité : (+84) 28 39 30 32 33 - Abonnement : (+84) 28 39 30 45 81 - Courriel : courrierhcm@gmail.com

Photo de la Une : VNA/CVN - Impression : VINADATAXA

Maquette : Marc Provot et Dang Duc Tuê - Permis de publication : 25/GP-BTTTT

Digitalisation des services publics : une révolution numérique pour les citoyens

Dématérialisation. Lors de la 10^e réunion du Comité national de la transformation numérique, tenue le 6 février, le Premier ministre Pham Minh Chinh a exhorté à passer d'un modèle basé sur la demande à une fourniture proactive des services publics aux citoyens, tout comme leur accessibilité gratuite en ligne.



OÙ ACHÈTE-T-ON LE COURRIER DU VIETNAM ?

AU VIETNAM

Tarif en VND	3 mois	6 mois	12 mois
15.000 dôngs/numéro	190.000	370.000	730.000

Le paiement peut s'effectuer :

- soit directement au Service d'abonnement du Courrier du Vietnam (79, rue Ly Thuong Kiêt, Hanoï)
- ou au Bureau de diffusion de l'Agence Vietnamienne d'Information (5, rue Ly Thuong Kiêt, Hanoï),
- soit par voie postale : Service d'abonnement - Courrier du Vietnam (79, rue Ly Thuong Kiêt, Hanoï, Vietnam).
- soit par virement bancaire :

Nom du bénéficiaire : Thông tấn xa Việt Nam

Adresse : 5 phố Lý Thường Kiệt - Hà Nội

Numéro de compte : 128000032388

Banque : Ngân hàng thương mại cổ phần công thương Việt Nam - Chi nhánh thành phố Hà Nội

* Veuillez mentionner comme motif du virement :

"Pour Le Courrier du Vietnam - Abonnement",

et nous envoyer par voie postale ou par email : courrier@vnanet.vn, courrier.cvn@gmail.com une photocopie de votre ordre de virement.

POUR LA FRANCE ET AUTRES PAYS D'EUROPE

Tarif en EUR	3 mois	6 mois	12 mois
2 euros/numéro	25	48	95

Le paiement peut s'effectuer :

- soit directement au Service d'abonnement de la Rédaction (79, rue Ly Thuong Kiêt, Hanoï, Vietnam),
- soit aux Bureaux de représentation de l'Agence Vietnamienne d'Information (VNA) en Belgique, en France ou en Suisse.
- soit par virement bancaire :

Nom du bénéficiaire : Thông tấn xa Việt Nam

Numéro de compte : 128000032388

SWIFT Code : ICBVNVX106

Banque : Banque commerciale par actions de l'industrie et du commerce du Vietnam (Vietinbank) - filiale de Hanoï

Adresse de la Banque : 108, rue Trần Hưng Đạo, quartier de Cua Nam, arrondissement de Hoàn Kiếm, Hanoï, Vietnam.

* Veuillez mentionner comme motif du virement :

"Pour Le Courrier du Vietnam - Abonnement"

et nous envoyer par voie postale ou par email : courrier@vnanet.vn, courrier.cvn@gmail.com une photocopie de votre ordre de virement.

Abonnement au magazine en PDF envoyé par email, les tarifs en Europe sont de 30 eur/an, 20 eur/6 mois et 15 eur/3 mois. Au Vietnam : 500.000 dôngs/an, 300.000 dôngs/6 mois et 150.000 dôngs/3 mois.

AU VIETNAM

HANOÏ

- Kiosque de M. Tuân, 22, rue Cua Nam
Tél. : (024) 38 24 25 43
- Kiosque de M. Long, 66, rue Tràng Tiên
Tél. : 09 13 34 75 61
- Kiosque de M^{me} Ly, 1, rue Hàng Trông
Tél. : 09 63 87 17 63
- Kiosque de M^{me} Hà, 11 A, rue Phan Huy Chu
Tél. : 09 12 39 89 79
- Librairie française de Hanoï, 16, ruelle Nui Truc
Tél. : (024) 37 26 48 96

HỒ CHI MINH-VILLE

- 270, rue Trần Văn Đăng, 10^e quartier, 3^e arrondissement
- 128K, rue Phạm Văn Hai, 3^e quartier, arrondissement de Tân Bình
- 60, rue Huỳnh Văn Banh, 15^e quartier, arrondissement de Phú Nhuận
- 136, rue Trần Khắc Chân, 9^e quartier, arrondissement de Phú Nhuận
- 224, rue Phan Đăng Lưu, 3^e quartier, arrondissement de Phú Nhuận

BÀ RIA - VUNG TÀU

- Immeuble Thụy Tiên, 86 rue Trần Phú, 5^e quartier, ville de Vung Tàu
Hervé Fayet - Tél. : 09 13 91 97 51

EN EUROPE

FRANCE

M^{me} Thu Nguyen
Agence Vietnamienne d'Information
93, rue Marcel Bonnet - 94230 Cachan, Paris
Tél. : +33 182 01 56 61 ; Email : vnparis@club-internet.fr
Le paiement peut s'effectuer soit par chèque, soit par virement bancaire à : M^{me} Thu Nguyen
Banque : Société générale
IBAN : FR76 3000 3038 9400 0500 8075 401
BIC : SOGEFRPP

BELGIQUE

M^{me} THI HUONG GIANG NGUYEN
Agence Vietnamienne d'Information
Avenue Wolvendael, 157, Commune d'Uccle - 1180 Bruxelles
Tél. : +32 23 72 26 50 ; Email : phanxabru@gmail.com
Le paiement peut s'effectuer par virement bancaire à : M^{me} THI HUONG GIANG NGUYEN,
Banque : BNP Paribas Fortis
IBAN : BE41 0017 0755 9910

SUISSE

M. LA XUAN HOANG
Agence Vietnamienne d'Information
Rue Grange-Lévrier 16, 1220 Les Avanchets, Genève
Tél. : +41 7 86 15 21 84 ; Email : xuanhoang.ttx@gmail.com
Le paiement peut s'effectuer par virement bancaire à : M. LA XUAN HOANG
Banque : Postfinance
IBAN : CH43 0900 0000 1531 9962 0

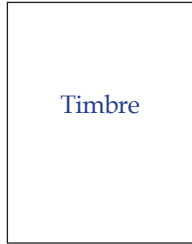


Expéditeur :

.....

.....

.....



LE COURRIER DU VIETNAM

79, rue Ly Thuong Kiêt, Hanoï, VIETNAM

Tél. : +84 24 38 25 20 96

Je, soussigné Adresse :

Tél. :

Courriel :

m'abonne au Courrier du Vietnam Hebdomadaire, à partir de (J/M/A) :, pour une durée de :

	3 mois	6 mois	12 mois
Je suis au Vietnam : (tarif en VND)	<input type="checkbox"/> 190.000 VND	<input type="checkbox"/> 370.000 VND	<input type="checkbox"/> 730.000 VND
Je suis à l'étranger : (tarif en EUR)	<input type="checkbox"/> 25 EUR	<input type="checkbox"/> 48 EUR	<input type="checkbox"/> 95 EUR

Je souhaite recevoir les journaux :

À l'adresse suivante :

.....

.....